



REVÊTEMENT EN ACIER

Instructions d'installation

8. Siding Panels – The first siding panel is snapped into the starter strip. Nail 16” on center. “hang” the siding from the nails so that contraction and Expansion is permitted. Cut siding only with guillotine style siding cutter, tin snips or Tenryu Blade. When overlapping steel siding panels at factory seams allow ½” space between the nailing flange of each panel.

9. Undersill Trim - The undersill trim is used at the top and bottom of all window and door openings to trim off the cut edges of siding panels, Undersill trim may be need on the top course of siding.

10. Window and Door Head Flashing – “J” channel is installed on top of all windows and doors. The portion of the panel that is cut above an opening should also be covered with undersill trim. Furring out should be done as required to maintain proper panel pitch.

11. Top Course of a Wall – Cut the last course of siding to the height required to fit into an undersill trim. Furring out under the undersill trim may be needed to maintain proper pitch of the panel. If face nailing is required, pre-drill a hole for the nails and touch up the heads with colour match paint.

12. Gable and Dormer Trim – “J” channel should be used in the gable ends where the siding meets the overhang at top and at bottom where walls intersect a sloping roof. A scrap piece of siding can be used as a guide to draw roof angle line on siding panel to be cut.

13. Clean Up – Replace downspouts, shutters and other exterior accessories previously removed.

1. Règles de base – Clouez directement au centre des fentes de clouage. N’ enfoncez pas trop les clous. Faites chevaucher les joints des panneaux de revêtement loin des endroits bien en vue (p. ex. les entrées ou l’ avant de la maison) et décalez les joints. Pour couper le revêtement en acier, n’ utilisez seulement que des cisailles à lame lisse, des cisailles de ferblantier ou une lame spéciale Tenryu.

2. Outils de base – Règle, marteau, niveau, couteau utilitaire, cordeau à craie, équerre, cisailles de ferblantier, cisailles à tôle, échelle ou échafaud selon le cas.

3. Préparation des travaux – Un papier de revêtement hydrofuge doit être appliqué sur les nouvelles constructions. Coupez les seuils de portes et les appuis de fenêtres pour qu’ ils soient affleurants avant d’ installer les moulures en « J ».

4. Coins extérieurs – Installez les coins extérieurs avant de suspendre les panneaux de revêtement, en clouant à tous les 12’’, sans trop enfoncer les clous pour éviter les problèmes de distorsion.

5. Coins intérieurs – Pour les coins intérieurs, utilisez deux pièces de moulure en « J » faisant face à l’ aboutement.

6. Moulure de départ – La moulure de départ doit être alignée sous une ligne de craie de niveau tracée sur la surface du mur. Clouez au centre des fentes de clouage à tous les 16’’.

7. Moulure en « J » – Installez les moulures en « J » sur les côtés et au haut de toutes les ouvertures de portes et fenêtres, au haut d’ un mur de pignon et sur les murs qui rencontrent un toit en pente. Clouez au centre des fentes de clouage à tous les 16’’.



STEEL SIDESM

STEEL SIDING

Application Instructions

8. Panneaux de revêtement – Le premier panneau de revêtement est enclenché dans la moulure de départ. Clouez au centre des fentes de clouage à tous les 16”. « Suspendez les panneaux » aux clous de façon à ce que la contraction et la dilatation puissent se faire. Pour couper les panneaux de revêtement, n’utilisez seulement que des cisailles à tôle de type guillotine, des cisailles de ferblantier ou une lame Tenryu. Lorsque vous faites chevaucher les panneaux de revêtement en acier aux joints exécutés en usine, laissez un espace de ½” entre la bande de clouage de chaque panneau.

9. Moulure de finition - La moulure de finition est utilisée au haut et au bas de toutes les ouvertures de portes et fenêtres afin d’éliminer les bords coupants des panneaux de revêtement. Il peut également être nécessaire d’utiliser une moulure de finition sur la rangée supérieure des panneaux de revêtement.

10. Recouvrement des linteaux de portes et fenêtres – Installez une moulure en « J » au haut de toutes les portes et fenêtres. La portion d’un panneau qui est coupée au-dessous d’une ouverture doit également être recouverte par une moulure de finition. Si nécessaire, posez des fourrures afin de maintenir l’angle d’inclinaison approprié des panneaux.

11. Rangée supérieure d’un mur – Coupez les panneaux de revêtement de la dernière rangée à la hauteur requise pour qu’ils s’ajustent dans une moulure de finition. Il peut être nécessaire de poser des fourrures sous la moulure de finition pour maintenir l’angle d’inclinaison approprié des panneaux. Si un clouage de face est nécessaire, faites des avant-trous pour les clous et retoucher les têtes de clous avec la couleur agencée.

12. Moulure pour les pignons et lucarnes – La moulure en « J » doit être utilisée dans les pignons, au haut et au bas, aux endroits où les panneaux de revêtement rencontrent le débord de toit et où les murs rencontrent un toit en pente. Une pièce de revêtement rebutée peut être utilisée comme guide pour tracer la ligne de l’angle du toit sur le panneau de revêtement qui doit être coupé.

13. Nettoyage – Remplacez les tuyaux de descente pluviale, les persiennes et tous les autres accessoires extérieurs qui ont été précédemment enlevés.

1. Basic Rules – Nail straight into center of nailing slots. Do not nail too tight. Lap siding panel joints away from prominent view (i.e. doorways or front of house) and stagger joints. Only cut steel siding with smooth blade shear, snips or special Tenryu Blade.

2. Basic Tools – Ruler, hammer, level, utility knife, chalk line, square, tin snips, steel cutter, ladder or scaffold as required.

3. Job Preparation – A waterproof sheathing paper must be applied on new construction. Cut window and door sills flush before installing “J” channels.

4. Outside Corners – Install Corner post before siding is hung, nailing every 12 inches, and avoid distortion that can be caused by over driving nails.

5. Inside Corner Posts – At inside corner use two pieces of “J” channel face to butt.

6. Starter Strip – The starter should be aligned under a level chalk line snapped on the wall surface. Nail 16” on center.

7. “J” Channel – Install the “J” channel on the sides and tops of all window and door openings, the top of a wall in a gable end, and walls that intersect a sloping roof. Nail 16” on center.